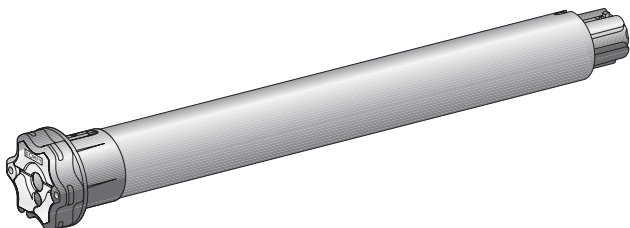


# ILT 2



- EN** Installation instructions
- ES** Guía de instalación
- IT** Guida di installazione
- FR** Notice d'installation et d'utilisation

**EN****Installation instructions****page 2**

SOMFY hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A Declaration of Conformity is available at the web address [www.somfy.com/CE](http://www.somfy.com/CE). Suitable for use in EU, CH and NO

**ES****Guía de instalación****página 10**

Por la presente, Somfy declara que el aparato cumple las exigencias esenciales y el resto de disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE. Podrá encontrar una declaración de conformidad en la página web [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).  
Aplicable para la UE, Suiza y Noruega.

**IT****Guida di installazione****pag. 18**

Somfy dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).  
Valida in UE, CH e NO.

**FR****Notice d'installation****page 26.**

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Utilisable en UE CH et NO.

## Informazioni generali

- Questo prodotto Somfy deve essere installato da un tecnico specializzato nella motorizzazione e nell'automazione di apparecchiature residenziali. La presente guida è destinata esclusivamente a tale installatore.
- Prima di procedere con l'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori installati.
- Il presente manuale descrive l'installazione, la messa in funzione e la modalità di utilizzo di questo prodotto.
- L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione, e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.
- Ogni utilizzo diverso dall'ambito di applicazione definito da Somfy non è conforme. Ciò comporta, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale, l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

## Istruzioni generali di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza da rispettare, oltre alle regole d'uso, sono descritte nel presente manuale e nel documento «Istruzioni di sicurezza» allegato.

Non immergere mai il motore in un liquido!



Evitare gli urti!



Evitare le cadute!



Non forare mai il motore!



## Descrizione del prodotto

Il motore ILT è un motore tubolare filare con numerosi controlli possibili:

- Contatto asciutto per un controllo individuale.
- Infrarossi per l'uso di un telecomando.



I prodotti elettrici ed elettronici danneggiati, così come le pile esauste, non devono essere gettati con i normali rifiuti domestici. Devono essere depositati presso un punto di raccolta o un centro autorizzato al fine di garantirne il riciclaggio.



# Installazione

## Preparazione del tubo

Tagliare il tubo alla lunghezza desiderata. Sbavare il tubo ed eliminare i trucioli.

Per i tubi lisci, tagliare una scanalatura rispettando le dimensioni precisate nella figura [2].

## Preparazione del motore

Montare la corona (a) e la ruota (b) sul motore.

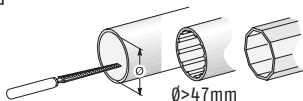
Misurare la lunghezza (L) tra la ruota (b) e la testa (c).

## Assemblaggio motore - tubo

Inserire il motore all'interno del tubo. Per i tubi lisci, posizionare la scanalatura sulla corona.

Fissare il tubo sul motore usando 4 viti parker Ø 5 mm o 4 rivetti in acciaio da Ø 4,8 mm rispettando la dimensione (L) .

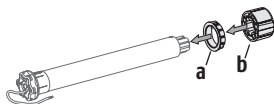
[1]



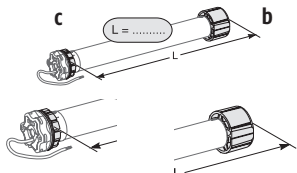
[2]



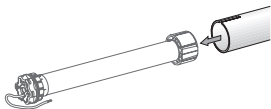
[3]



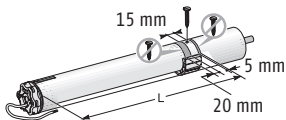
[4]



[5]



[6]



## Montaggio del tubo motorizzato

[7]

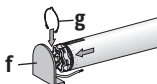
Montare il tubo motorizzato sul supporto calotta (e).



Montare il tubo motorizzato sul supporto motore (f).

[8]

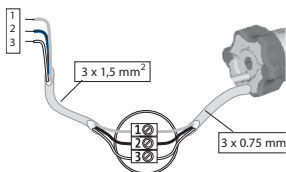
Mettere l'anello di arresto in posizione (g).



## Cablaggio

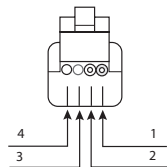
### Cablaggio motore

		120V/60Hz	230V/50Hz 220V/60Hz
1	Neutro (N)	Bianco	Blu
2	Fase	Nero	Marrone
3	Terra	Verde	Giallo/ Verde

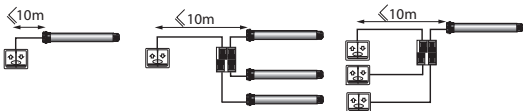


### Cablaggio del connettore telefonico

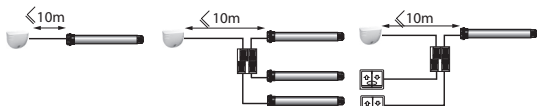
	4	3	2	1
Contatto asciutto	Salita	GND		Discesa
Sensore IR	Infraverm	GND	+5V	
Digital Network		GND		DATA



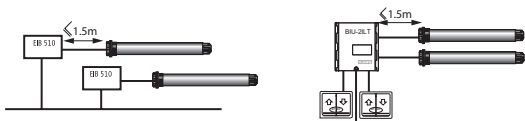
Cablaggio con un contatto asciutto



Cablaggio con un sensore IR



Wiring with Digital Network



## Messa in funzione

Il motore ILT viene fornito senza finecorsa regolati. È necessario uno strumento di regolazione specifico per regolare i finecorsa.

### Controllo del senso di rotazione

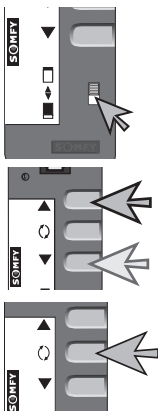
Collegare lo strumento di regolazione al motore usando il cavo telefonico.

Il LED si accende.

Posizionare il selettore in posizione alta.

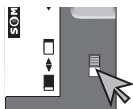
Premere il pulsante Salita o Discesa dello strumento di regolazione, per controllare il senso di rotazione.

Se il senso di rotazione è scorretto, premere il pulsante di arresto per più di 2 secondi.

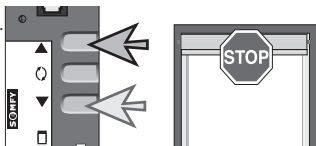


### Regolazione del finecorsa superiore.

Posizionare il selettore in posizione alta.

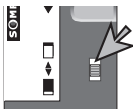


Posizionare la tenda nella posizione desiderata usando i pulsanti Salita e Discesa.



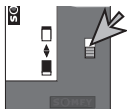
Posizionare il selettore in posizione centrale.

Il finecorsa superiore è registrato.

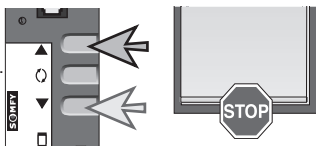


### Regolazione del finecorsa inferiore.

Posizionare il selettore in posizione bassa.

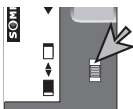


Posizionare la tenda nella posizione desiderata usando i pulsanti Salita e Discesa.



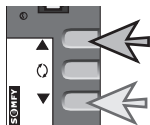
Posizionare il selettore in posizione centrale.

Il finecorsa inferiore è registrato.



### Controllo della regolazione

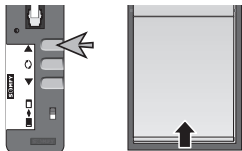
Usando i pulsanti Salita e Discesa, verificare che la tenda si fermi correttamente ai finecorsa precedentemente regolati.



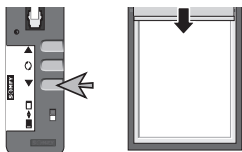


## Utilizzo

Premere il pulsante Salita:  
La tenda sale e si ferma al finecorsa superiore.



Premere il pulsante Discesa:  
La tenda scende e si ferma al finecorsa inferiore.



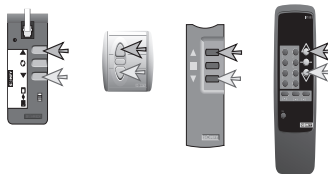
## Regolazione della posizione intermedia

È possibile regolare una posizione intermedia usando lo strumento di regolazione, un contatto asciutto o un telecomando IR.

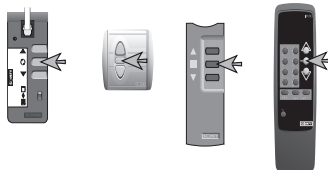
Posizionare il selettore in posizione centrale per regolare la posizione intermedia.



Spostare la tenda fino alla posizione desiderata usando i pulsanti Salita o Discesa.



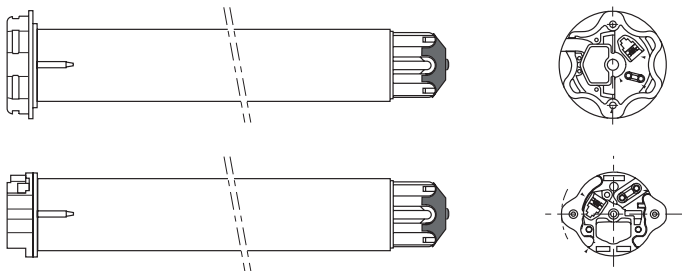
Premere il pulsante STOP per più di 4 secondi per registrare questa posizione.



## Caratteristiche tecniche

<b>Alimentazione</b>	<b>230V / 50 Hz</b>
	<b>120V / 60 Hz</b>
	<b>220V / 60 Hz</b>
<b>Range di temperatura</b>	<b>-20°C (5°F) / +70 °C (176°F)</b>
<b>Sistema di protezione</b>	<b>IP44</b>
<b>Classe del prodotto</b>	<b>1</b>
<b>Connettore</b>	<b>RJ9</b>

Per le dimensioni del motore, fare riferimento alle schede tecniche.



## Somfy worldwide

**Argentina:** Somfy Argentina  
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

**Australia:** Somfy PTY LTD  
Tel: +61 (2) 8845 7200

**Austria:** Somfy GesmbH  
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

**Belgium:** Somfy Belux  
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

**Brasil:** Somfy Brasil Ltda  
Tel: +55 11 3695 3585

**Canada:** Somfy ULC  
Tel: +1 (0) 905 564 6446

**China:** Somfy China Co. Ltd  
Tel: +8621 (0) 6280 9660

**Croatia :** Somfy Predstavništvo  
Tel: +385 (0) 51 502 640

**Cyprus :** Somfy Middle East  
Tel: +357(0) 25 34 55 40

**Czech Republic:**  
Somfy, spol. s.r.o.  
Tel: (+420) 296 372 486-7

**Denmark:** Somfy Nordic  
Danmark  
Tel: +45 65 32 57 93

**Export:** Somfy Export  
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76  
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

**Finland:** Somfy Nordic AB  
Finland  
Tel: +358 (0)9 57 130 230

**France :** Somfy France  
Pour les professionnels :  
Tel: +33 (0) 820 374 374  
Pour les particuliers :  
Tel. : +33 (0) 810 055 055

**Germany:** Somfy GmbH  
Tel: +49 (0) 7472 930 0

**Greece:** Somfy Hellas S.A.  
Tel: +30 210 6146768

**Hong Kong:** Somfy Co. Ltd  
Tel: +852 (0) 2523 6339

**Hungary :** Somfy Kft  
Tel: +36 1814 5120

**India:** Somfy India PVT Ltd  
Tel : +(91) 11 4165 9176

**Indonesia:** Somfy Jakarta  
Tel: +(62) 21 719 3620

**Iran:** Somfy Iran  
Tel: +98-217-7951036

**Israel:** Sisa Home Automa-  
tion Ltd  
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

**Italy:** Somfy Italia s.r.l  
Tel: +39-024847181

**Japan:** Somfy KK  
Tel: +81 (0)45 481 6800

**Jordan:** Somfy Jordan  
Tel: +962-6-5821615

**Kingdom of Saudi Arabia:**  
Somfy Saoudi  
Riyadh :  
Tel: +966 1 47 23 020  
Tel: +966 1 47 23 203  
Jeddah :  
Tel: +966 2 69 83 353

**Kuwait:** Somfy Kuwait  
Tel: +965 4348906

**Lebanon:** Somfy Lebanon  
Tel: +961 (0) 1 391 224

**Malaysia:** Somfy Malaysia  
Tel:+60 (0) 3 228 74743

**Mexico:** Somfy Mexico SA  
de CV  
Tel: 52 (55) 4777 7770

**Morocco:** Somfy Maroc  
Tel: +212-22443500

**Netherlands:** Somfy BV  
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

**Norway:** Somfy Nordic Norge  
Tel: +47 41 57 66 39

**Poland:** Somfy SP Z.O.O.  
Tel: +48 (22) 50 95 300

**Portugal:** Somfy Portugal  
Tel. +351 229 396 840

**Romania:** Somfy SRL  
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

**Russia:** Somfy LLC.  
Tel: +7 495 781 47 72

**Serbia:** SOMFY Predstavništvo  
Tel: 00381 (0) 25 841 510

**Singapore:** Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 (0)6383 3855

**Slovak republic:** Somfy, spol.  
s r.o.  
Tel: +421 337 718 638  
Tel: +421 905 455 259

**South Korea:** Somfy JOO  
Tel: +82 (0) 2594 4331

**Spain:** Somfy Espana SA  
Tel: +34 (0) 934 800 900

**Sweden:** Somfy Nordic AB  
Tel: +46 (0)40 16 59 00

**Switzerland:** Somfy A.G.  
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

**Syria:** Somfy Syria  
Tel: +963-9-55580700

**Taiwan:** Somfy Development  
and Taiwan Branch  
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

**Thailand:** Bangkok Regional  
office  
Tel: +66 (0) 2714 3170

**Tunisia:** Somfy Tunisia  
Tel: +216-98303603

**Turkey:** Somfy TurkeyMah.  
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

**United Arab Emirates:**  
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone  
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

**United Kingdom:** Somfy  
Limited.  
Tel: +44 (0) 113 391 3030

**United States:** Somfy Systems  
Tel: +1 (0) 609 395 1300

